



03 November 22
003/Par/22

التاريخ: 3 نوفمبر 2022
المرجع: 003/ أولياء /2022

Dear Parents,

السادة/ أولياء الأمور الكرام،

Preventative Medicine has informed us that the influenza vaccine is available. If you would like your child to be vaccinated in school, please complete this form. This should be emailed to Ms Mitzi the School Nurse on administrator@fpa.sch.ae by Wednesday 9th November. For Primary children we will require an adult to accompany the child and for Senior Section if the parent wishes to have an accompanying person. You will be informed of the schedule. This vaccination is recommended but not mandatory.

لقد أخطرتنا إدارة الطب الوقائي بتوفر لقاح الانفلونزا حاليًا، إذا رغبتم بحصول أبنائكم على اللقاح بالمدرسة؛ يُرجى تعبئة القسيمة أدناه ثم إرسالها إلى السيدة/ ميثزي ممرضة المدرسة عبر البريد الإلكتروني التالي: administrator@fpa.sch.ae في موعد أقصاه يوم الأربعاء الموافق 9 نوفمبر. يحتاج طلاب المرحلة الابتدائية أن يصطحبهم شخص بالغ وقت الحصول على اللقاح، أما بالنسبة لطلاب المرحلة المتوسطة، الإعدادية والثانوية فيمكنهم الحصول على اللقاح بدون مرافق إلا إذا رغب ولي الأمر في اصطحابهم، سيتم إخطاركم بموعد الحصول على اللقاح، يُرجى الانتباه إلى أهمية الحصول على هذا اللقاح؛ إلا أنه ليس إلزاميًا.

Unfortunately, we are having children sent to school with influenza type symptoms. It is very important for their safety and that of the community, that children displaying symptoms are kept at home. The PCRs that are required as a result of these symptoms are for COVID. SEHA are still conducting the tests required by our medical team for symptomatic children and adults.

لسوء الحظ يحضر بعض الطلاب إلى المدرسة ولديهم بعض أعراض الانفلونزا، إلا أنه من المهم جدًا لسلامتهم وسلامة المجتمع المدرسي إبقاء هؤلاء الطلاب في المنزل وعدم حضورهم إلى المدرسة إذا كانت لديهم أية أعراض، يُرجى إفادتكم أن "صحة" لا تزال تجري اختبارات فحص PCR للطلاب والبالغين؛ لذلك يُمكن التوجه إلى "صحة" لعمل الفحص الذي يطلبه الفريق الطبي بالمدرسة عندما يتطلّب الأمر.

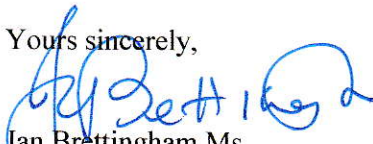
With full co-operation we will be able to move forward to a healthy winter for all of our staff and families.


بالتعاون الكامل بيننا سنكون قادرين على المضي قُدُمًا في شتاءٍ صحيٍّ لجميع طلابنا، موظفينا وعائلاتنا.

Thanking you for your assistance.

شاكرين حسن معاونتكم لنا.

Yours sincerely,


Jan Brettingham Ms
Principal



وشكراً،

جان برتنجهام
المديرة

Name of the child: _____

اسم الطالب: _____

Class: _____

الصف: _____

I require my child to have the influenza vaccination.

أرغب أن يحصل ابني/ ابنتي على لقاح الانفلونزا

Signed: _____

التوقيع: _____

Relationship to child: _____

صلة القرابة: _____